

Alperesek: Olasz Köztársaság (képviselők: I. Bruni, G. De Bellis és G. Palmieri meghatalmazottak)

## Tárgy

Tagállami kötelezettségesség — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — a hozzáadott-érték-adónak az ország területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének szabályairól szóló, 1979. december 6-i 79/1072/EKG nyolcadik tanácsi irányelv (HL L 331., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 79. o.) 1. cikkének, valamint a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — a hozzáadott-érték-adónak az ország [helyesen: a Közösség] területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének szabályairól szóló, 1986. november 17-i 86/560/EKG tizenharmadik tanácsi irányelv 1. cikkének megsértése — A Közösség területén nem letelepedett adóalanyok számára történő HÉA-visszatérítési szabályok — HÉA-visszatérítés másik tagállamban vagy harmadik országban letelepedett, de Olaszországban állandó telephellyel rendelkező adóalany számára

## Rendelkező rész

1) Az Olasz Köztársaság — mivel arra kötelezte a másik tagállamban vagy harmadik országban letelepedett, de Olaszországban állandó telephellyel rendelkező és a szóban forgó időszakban Olaszországban termékeket értékesítő vagy szolgáltatásokat nyújtó adóalanyt, hogy az előzetesen felszámított hozzáadott-érték-adó visszatérítését a hivatkozott irányelvekben előírt eljárás szerint igényelje, ahelyett hogy azt levonásba helyezné, amikor a beszerzés, amelynek alapján ezen adó visszatérítését kérelmezi, nem ezen állandó telephely, hanem közvetlenül ezen adóalany székhelye útján történik — a valamely másik tagállamban vagy harmadik országban honos, de az érintett tagállamban állandó telephellyel rendelkező adóalany részére történő hozzáadott-értékadó-visszatérítés tekintetében nem teljesítette a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — a hozzáadott-érték-adónak az ország területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének szabályairól szóló, 1979. december 6-i 79/1072/EKG nyolcadik tanácsi irányelv 1. cikkéből, valamint a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — a hozzáadott-érték-adónak az ország [helyesen: a Közösség] területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének szabályairól szóló, 1986. november 17-i 86/560/EKG tizenharmadik tanácsi irányelv 1. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 209., 2008.08.15.

**A Bíróság (második tanács) 2009. július 16-i ítélete (a Tribunale Amministrativo Regionale della Campania [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Futura Immobiliare srl Hotel Futura, Meeting Hotel, Hotel Blanc, Hotel Clyton, Business srl kontra Comune di Casoria**

(C-254/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 2006/12/EK irányelv — 15. cikk a) pont — A hulladékártalmatlanítás költségeinek nem a hulladék tényleges termelése alapján történő felosztása — A szennyező fizet elvvel való összeegyeztethetőség)**

(2009/C 220/21)

Az eljárás nyelve: olasz

## A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale della Campania — Olaszország

## Az alapeljárás felei

Felperesek: Futura Immobiliare srl Hotel Futura, Meeting Hotel, Hotel Blanc, Hotel Clyton, Business srl

Alperes: Comune di Casoria

A másik érdekelt fél: az Azienda Speciale Igiene Ambientale (ASIA) SpA

## Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale Amministrativo Regionale della Campania — A hulladékokról szóló, 1975. július 15-i 75/442/EKG európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 114., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 15. cikkének az értelmezése — Olyan nemzeti rendszer, amely a hulladékártalmatlanítás költségeit nem a hulladéktermelés vagy a hulladék valamely hulladékgyűjtőnek vagy hulladékártalmatlanítást végző vállalkozásnak történő átadása céljából történő birtoklása függvényében osztja meg — A „szennyező fizet” elvvel való összeegyeztethetőség.

## Rendelkező rész

A hulladékokról szóló, 2006. április 5-i 2006/12/EK európai parlamenti és tanácsi 2006/12 irányelv 15. cikkének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal a közösségi jog jelenlegi állása szerint nem ellentétes egy olyan nemzeti szabályozás, amely a települési hulladékgazdálkodás és -ártalmatlanítás finanszírozása céljából olyan adót ír elő, amelyet az e szolgáltatás igénybevevői által termelt hulladék mennyiségének becslése alapján, és nem az általuk ténylegesen termelt és gyűjtésre leadott hulladék mennyisége alapján számítanak ki.

Azonban a kérdést előterjesztő bíróság feladata a hozzá előterjesztett ténybeli és jogi elemek alapján annak vizsgálata, hogy a szóban forgó

hulladékadó nem vezet-e ahhoz, hogy a költségek egyes „birtokosokra”, a jelen esetben a szállodaipari létesítményekre való terhelése nyilvánvalóan aránytalan azon hulladék mennyiségével és jellegével, amelyet azok termelhetnek.

(<sup>1</sup>) HL C 209., 2008.8.15.

**A Bíróság (második tanács) 2009. július 16-i ítélete (a Sąd Rejonowy w Kościanie [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Tomasz Rubach elleni büntetőeljárás**

(C-344/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Vadon élő állat- és növényfajok védelme — A 338/97/EK rendelet B. mellékletében felsorolt fajok — E fajok példányai megszerzésének jogszerűségére vonatkozó bizonyíték — Bizonyítási teher — Artatlanság védelme — Védelemhez való jog)**

(2009/C 220/22)

Az eljárás nyelve: lengyel

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Sąd Rejonowy w Kościanie

#### Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Tomasz Rubach

#### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sąd Rejonowy w Kościanie (Lengyelország) — A vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló, 1996. december 9-i 338/97/EK tanácsi rendelet (HL L 61., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 136. o.) 8. cikke (5) bekezdésének értelmezése — A B. mellékletben felsorolt fajok példányai megszerzése jogszerű jellege „bizonyítékának” fogalma

#### Rendelkező rész

A vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló, 1996. december 9-i 338/97/EK tanácsi rendelet 8. cikkének (5) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezés megszegésével vádolt személy ellen indított büntetőeljárásban az e rendelet B. mellékletében felsorolt állatfajok példányai megszerzése jogszerűségének megítélésénél főszabály szerint minden olyan bizonyítási eszköz elfogadható, amelynek elfogadását az érintett tagállam eljárásjoga hasonló eljárásokban megenged. Tekintettel az ártatlanság védelmének elvére, mindezen eszközök e személy rendelkezésére állnak annak bizonyításához, hogy a fenti rendelkezés szerinti

feltételeknek megfelelően jogszerűen jutott az említett példányok birtokába.

(<sup>1</sup>) HL C 272., 2008.10.25.

**A Bíróság (hetedik tanács) 2009. július 16-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság**

(C-574/08. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Belső piac — A tőke szabad mozgása — A család és a pénzmosság elleni küzdelem)**

(2009/C 220/23)

Az eljárás nyelve: francia

#### Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Peere és P. Dejmek meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselő: D. Haven meghatalmazott)

#### Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A „politikai közszereplők” fogalmát, valamint az egyszerűsített ügyfél-átvilágítási eljárások és az alkalmi vagy nagyon korlátozott alapon folytatott pénzügyi tevékenység alapján nyújtott mentesség technikai követelményeit illetően a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló, 2006. augusztus 1-jei 2006/70/EK bizottsági irányelvnek (HL L 214., 29. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőben történő meghozatalának vagy közlésének elmulasztása

#### Rendelkező rész

- 1) A Belga Királyság — mivel nem fogadta el az előírt határidőben azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a „politikai közszereplők” fogalmát, valamint az egyszerűsített ügyfél-átvilágítási eljárások és az alkalmi vagy nagyon korlátozott alapon folytatott pénzügyi tevékenység alapján nyújtott mentesség technikai követelményeit illetően a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló, 2006. augusztus 1-jei 2006/70/EK bizottsági irányelvnek — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 44., 2009.2.21.